Coordinatie (2)

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vacantiekamer, de 20e juli 1959 door de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende oprichting, bij het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin, van een Studiecommissie voor het in overeenstemming brengen van de verordeningen in verband met de farmacie", heeft de 28e juli 1959 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre de la Santé publique et de la Famille, le 20 juillet 1959, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "portant création, auprès du Ministère de la Santé publique et de la Famille d'une Commission d'étude pour l'harmonisation des dispositions réglementaires en matière pharmaceutique", a donné le 28 juillet 1959 l'avis suivant :

Het ontwerp dat zich beperkt tot het oprichten van een louter adviserende commissie waarop de Minister naar goeddunken al dan niet een beroep doet en dat in bijkomstige orde het presentiegeld en de reiskosten vaststelt die aan de commissieleden zullen worden uitgekeerd, is slechts een maatregel van orde waarover geen advies van de Raad van State vereist is.

Se bornant à organiser une commission de caractère purement consultatif à laquelle le Ministre recourt ou non, à sa discrétion, et à fixer accessoirement les jetons de présence et les frais de séjour qui seront alloués aux membres de la commission, le projet apparaît comme une mesure d'ordre intérieur et ne requiert pas l'avis du Conseil d'Etat.

De kamer was samengesteld uit

De Heren :	F. LEPAGE,	raadsheer van State,	voorzitter,
Messieurs :		conseiller d'Etat,	président,
	A. MAST,	raadsheren van State,	
	P. DE BOCK,	conseillers d'Etat,	
	P. COART-FRESART,	bijzitters van de afdeling wetgeving,	
	G. VAN HECKE,	assesseurs de la section de législation,	
Mevrouw :	J. DE KOSTER,	adjunct-griffier,	griffier.
Madame :		greffier adjoint,	greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. F. LEPAGE.

Het verslag werd uitgebracht door de H. W. LAHAYE, adjunct-auditeur-generaal.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J. DE KOSTER.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. F. LEPAGE.

Le rapport a été présenté par M. W. LAHAYE, auditeur général adjoint.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F. LEPAGE.